A/52/167
3 June 1997
ARABIC

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ٣٨ من القائمة الأولية*

دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد الديمقراطيات الجديدة أو المستعادة

رسالة مؤرخة ٢ حزيران/يونيه ١٩٩٧ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباهم إلى البيان الصادر في ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٧ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا.

وسأغدو ممتنًا إذا تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٣٨ من القائمة الأولية.

(التوقيع) ن. هـ. بيغمون
الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

المرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر في ٣٠ أيار / مايو ١٩٩٧ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي بشأن الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا

يود الاتحاد الأوروبي أن يعرب عن قلقه إزاء الأحداث التي وакبت الاستفتاء الذي أجري في سلوفاكيا في ٢٣ و ٤ أيار / مايو ١٩٩٧ بشأن مسألي العضوية في منظمة حلف شمال الأطلسي والانتخابات الرئاسية المباشرة.

وقد أحاط الاتحاد الأوروبي علما بالقرار الصادر عن المحكمة الدستورية بشأن اتفاق الاستفتاء المتعلق بالانتخابات الرئاسية المباشرة مع دستور سلوفاكيا ويعرب عنأسفه إزاء عدم قيام السلطات السلفاكية المختصة بأي متابعة حقيقة لذلك. وأحاط الاتحاد الأوروبي علما أيضا بالنتائج التي خلصت إليها لجنة الاستفتاء المركزية ومفادها أنه لم يتم الاضطلاع بالاستفتاء على نحو يتناسب مع القانون، كما أحاط علما باستقالة وزير الخارجية السيد بافول هامزيك.

ولا يزال الاتحاد الأوروبي يتبع عن كثب الأحداث الجارية في سلوفاكيا، وهو بلد أبرم معه الاتحاد اتفاقاً أوروباً ينطوي على فكرة الانضمام المحتمل إليه، ويطلب من حكومة سلوفاكيا احترام سيادة القانون والمبادئ الازمة لتدعم المجتمع الديمقراطي.

- - - - -